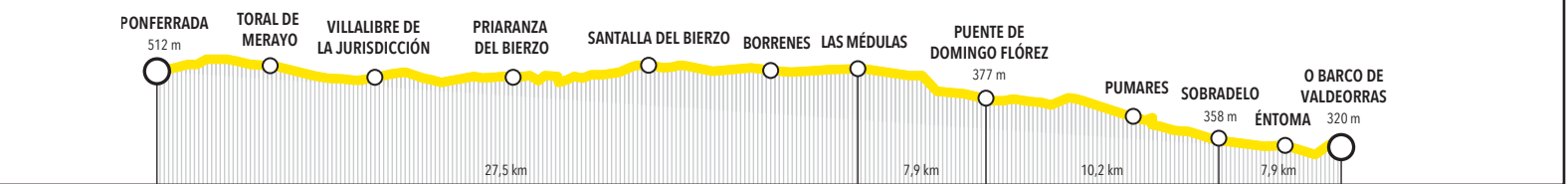


## PONFERRADA

### > O BARCO DE VALDEORRAS

53,5 km / 262,5 km jusqu'à Saint-Jacques

- Votre route commence à Ponferrada, sur un trajet parallèle à la rivière Boeza, qui se déverse ici dans la rivière Sil. En suivant le sentier, légèrement en montée, vous passez par Toral de Merayo, Villalibre de la Jurisdicción, puis Santalla. Après Santalla, vous arrivez à la chapelle de Notre Dame du Carme. D'ici, il y a deux possibilités qui se rejoignent dans la descente de la forteresse de Cornatel, au col de Ferreiros. À partir de ce point, la descente continue jusqu'à Las Médulas, dans un paysage aux formes et aux couleurs extraordinaires : Las Médulas, les restes d'une grande exploitation aurifère des romains, classés Patrimoine Mondial. Vous vous trouvez dans la région du Bierzo (León), à la frontière avec la Galice par la province d'Ourense.



## O BARCO DE VALDEORRAS

### > A RÚA

13,4 km / 209 km jusqu'à Saint-Jacques

- Vous quittez O Barco par l'ancienne route en direction A Proba, entre la Nationale 120 et la rivière Sil. Continuez ensuite vers Arcos. Il faut traverser la voie du chemin de fer par une passerelle pour entrer dans Vilamartín de Valdeorras. Ici, il faut passer par le vieux pont d'A Rodeleira, sur un ruisseau à moitié caché. Continuez par le quai de Vilamartín, en suivant le cours de la rivière.

Cette ville, située dans la vallée centrale de la région de Valdeorras, possède de nombreuses grottes creusées dans le versant et dans lesquelles ont été bâtis les édifices. Bon nombre sont des restes d'excavations

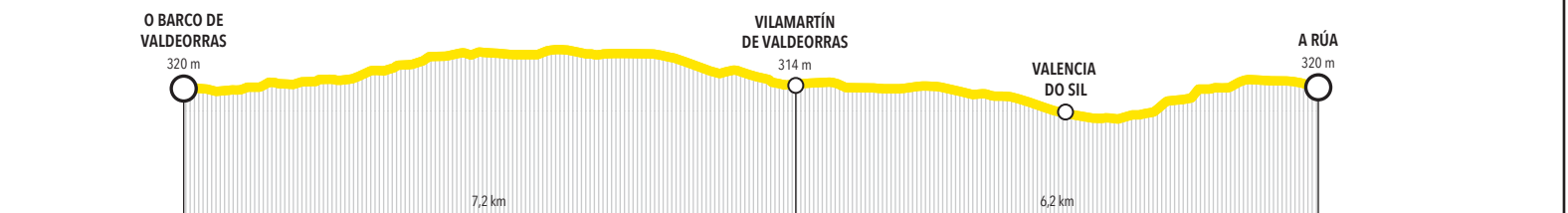


Église de Santo Estevo de A Rúa

romaines pour l'extraction d'or et qui, de nos jours, sont devenues des chais.

Suivez le chemin entre la voie ferrée et la rivière jusqu'à A Rúa, de longues droites qui passent par le barrage de Valdeorras, sur la rivière Sil.

Après un petit tronçon, vous atteindrez l'ancienne route N-536. D'ici, vous aurez de très belles vues de la vallée et de la prochaine ville, A Rúa. Vous y entrerez par le quartier de San Roque, avec une jolie chapelle sur la gauche, jusqu'à entrer dans le vieux quartier. Au bord de la rivière Sil vous pourrez enfin vous détendre sur le quai.

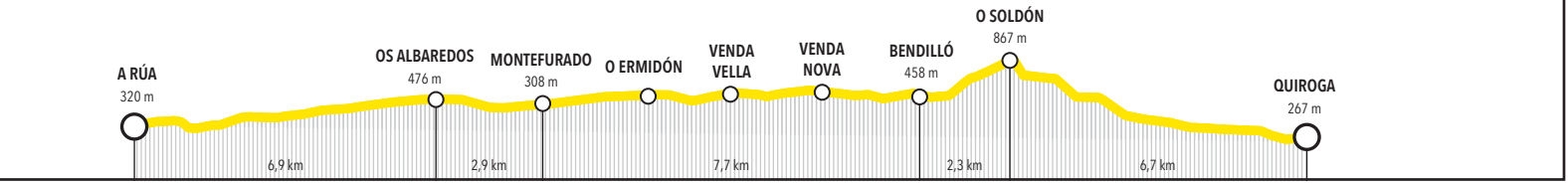


## A RÚA

### > QUIROGA

26,5 km / 195,6 km jusqu'à Saint-Jacques

- Il faut quitter A Rúa par la vieille route, la OU-933. Vous suivrez le tracé d'une ancienne chaussée romaine. En premier lieu, vous arriverez au hameau d'Albaredos, dans la province de Lugo. Descendez vers la rivière par un chemin de terre et vous attendrez bientôt le village de Montefurado, célèbre pour son tunnel romain creusé dans la roche, l'une des œuvres d'ingénierie romaine les plus grandioses de la Péninsule Ibérique. Traversez le village de Montefurado, en passant par son église de Saint Michel, et vous arriverez à O Ermidón. La vue sur la rivière Sil est un bel accompagnement sur cette partie du chemin. Et les champs d'oliviers, de figuiers et de noyers. Les lieux suivants sont Venda Vella – restes



Parc naturel de la Serra da Enciña de Lastra, Rubiá



Continuez par le Chemin Royal vers Puente de Domingo Flórez, toujours dans la province de León. La montée vers le col de Pedrices vous offre une vue magnifique des alentours de Las Médulas, que vous avez laissé derrière vous.

L'arrivée à ce dernier village de León met fin à une descente prononcée, avec de beaux paysages et une agréable solitude. Entrez dans le village par la rue Royale et dirigez-vous à la place centrale. À la sortie de Puente de Domingo Flórez vous traverserez la rivière Sil en direction Quereño. Traversez ce village et continuez vers la Galice par la rive droite de la rivière Sil, un tronçon qui vous conduira par Pumares – dans la commune de Carbalada de Valdeorras (Ourense) –, Sobrado, Éntoma et, enfin, O Barco de Valdeorras.

Une autre option pour cette route – avec 14 kilomètres de plus – consiste à prendre à droite à Quereño et à traverser la sierra d'A Lastra (Rubiá), un magnifique bois de chênes verts atypique. Les deux options se rejoignent à O Barco de Valdeorras.

#### À VOIR

Le paysage de Las Médulas, dans la région du Bierzo (León), à la frontière avec la Galice. Restes d'une ancienne et très importante exploitation minière d'or de l'époque romaine. **A Puente de Domingo Flórez, Centre d'interprétation de Las Médulas.** Les paysages de la rive de la Sil et les exploitations de l'industrie de l'ardoise. La **"ponte nova" de Sobrado** (XVIe et XVIIe siècle). À l'entrée d'Éntoma, restes d'exploitations aurifères romaines. À O Barco, la **Casa Grande de Viloiro** (XVIIe siècle), la **digue**. À 1 km, le col do Castro et à 3 km, l'**église romane de Saint Michel de Xagoaza** (XIIIe siècle). Le bois de chênes verts de la Sierra da Lastra et les vins de l'A.O.C. Valdeorras.

## QUIROGA

### > MONFORTE DE LEMOS

35,2 km / 169,1 km jusqu'à Saint-Jacques

Collège de Nuestra Señora de La Antigua, Monforte de Lemos

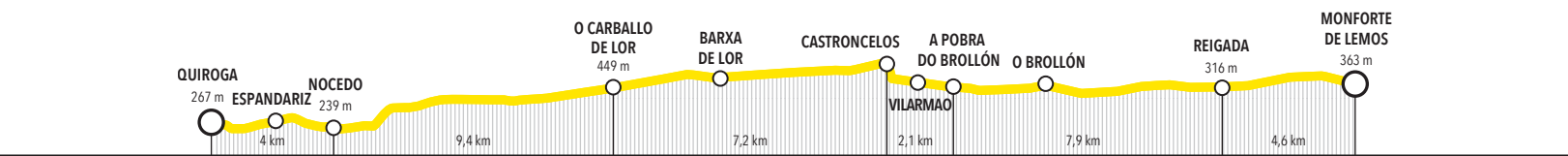


- Vous quittez Quiroga par la rive droite de la rivière Sil (vous pouvez aussi aller par San Clodio, Ribas de Sil, et traverser le pont plus loin pour revenir à cette route). Vous passerez par la localité d'Espandariz (route N-120) et par O Pontido. Traversez San Lourenzo de Nocado. La route continue par des tronçons de la route provinciale LU-933.

Vous arrivez maintenant à la chapelle des Remedios et vous devez descendre au cours de la rivière Lor à travers la localité de O Carballo de Lor. La rivière, qui descend cristalline de la Sierra do Courel, avance en zigzaguant, encaissée dans la vallée. Vous la traverserez par un magnifique pont médiéval.

Vous entrez ensuite dans la commune d'A Pobra do Brollón. Vous passez par Barxa de Lor et vous devez remonter jusqu'à O Castro da Lama. À droite, des restes de la mine d'or romaine d'O Medo. Après Castroncelos, vous atteindrez A Pobra do Brollón. Ensuite, O Brollón, origine de la ville, et les paysages verdoyants de la rivière Saa.

Une brusque montée jusqu'au Col da Serra et au mont Moncai vous introduit dans la commune de Monforte de Lemos. Vous passerez par Reigada – dont le nom fait référence aux cultures de toute cette zone – et vous marcherez parallèlement à la rivière Seco. Vous entrez dans Monforte de Lemos par la rue As Cruces, pour continuer par la promenade fluviale jusqu'au pont médiéval sur la rivière Cabe.



## MONFORTE DE LEMOS

### > CHANTADA

30,9 km / 133,9 km jusqu'à Saint-Jacques

Belesar, O Saviñao Chantada

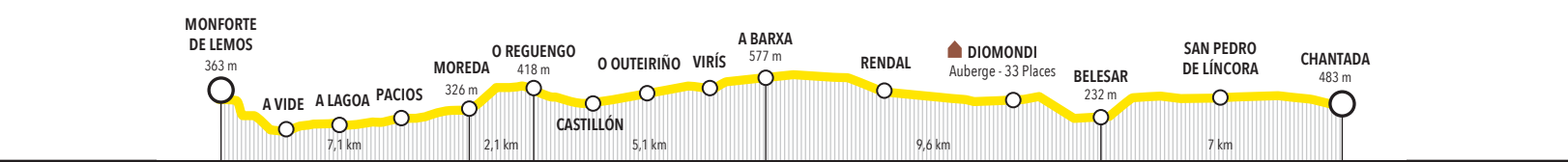


- Sortie de Monforte par le pont médiéval, le Champ de Saint Antoine et la vieille Rue Abeledos. Les tronçons de route (la LU-P-3204) et les chemins se succèdent. Vous arriverez à A Vide, puis à A Lagoa, Os Campos et Pacios. Lorsqu'il pleut beaucoup, les inondations sont fréquentes sur une partie de ces tronçons entièrement plats.

Après Moreda (le 'castro' se dresse à droite) vous entrerez dans la commune de Pantón. À O Reguengo, son magnifique pazo vous surprendra et, à Castrotroña, les pierres du chemin, peut-être prises d'une chaussée romaine. Piñeiro se distingue par son architecture populaire, avec place, fontaine et lavoir. À San Vicente de Castillón, encore des restes romains. Le chemin continue toujours à l'abri de grands chênes et vous pas-

sez par O Outeiriño, Viris, O Camiño Grande – sur le territoire d'O Saviñao –, A Barxa. Traversez maintenant la localité de Rendal, puis – entre autres hameaux – descendez jusqu'à Diomondi, avec une magnifique église romane.

Il faut descendre ensuite jusqu'au pont de Belesar sur le fleuve Miño. Toujours accompagnés des socatos (vignobles cultivés en terrasses). Entrez maintenant dans Belesar, où il y avait un hôpital. Puis vous arriverez à Saint Pierre de Lincora, dans la commune de Chantada, qui avait son hôpital au Moyen Âge. Ici, les vues du fleuve sont splendides. Entrez dans Chantada par le quartier d'A Ponte et par la seigneuriale rue Dous de Maio.



## CHANTADA

### > RODEIRO

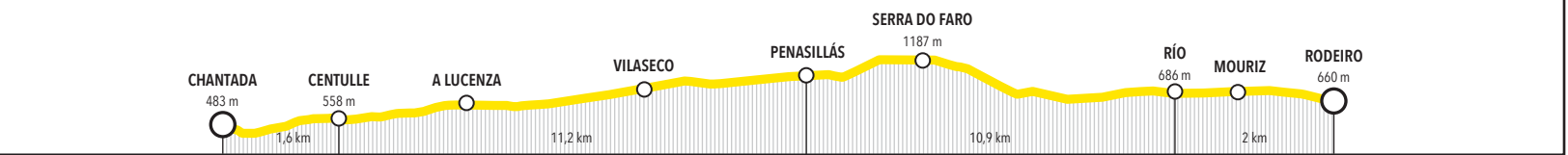
25,7 km / 103 km jusqu'à Saint-Jacques

Mont Faro, Chantada-Rodeiro



- Quittez Chantada à partir de la Place de Santa Ana, en remontant la Rue Uxío Novoneyra et en suivant la route LU-P-1809. Vous verrez de beaux 'hórreos', des stèles funéraires et des calvaires sur le chemin de Centulle et San Xurxo de Asma, ainsi que de beaux exemplaires de chênes et de châtaigniers. Traverserez A Lucenza, puis Vilaseco et Penasillás. Face à vous, le sommet du mont Faro.

Si vous décidez de grimper au mont, vous passerez par Chao de Seixas. Une déviation à gauche conduit – à travers un chemin de croix connu comme 'Chemin de la Vierge' – à la célèbre chapelle de Notre Dame du Faro. Vous êtes à plus de 1100 mètres d'altitude. La vue d'ici est imprenable, car vous verrez des paysages des quatre provinces galiciennes.



## RODEIRO

### > BENDOIRO (LALÍN)

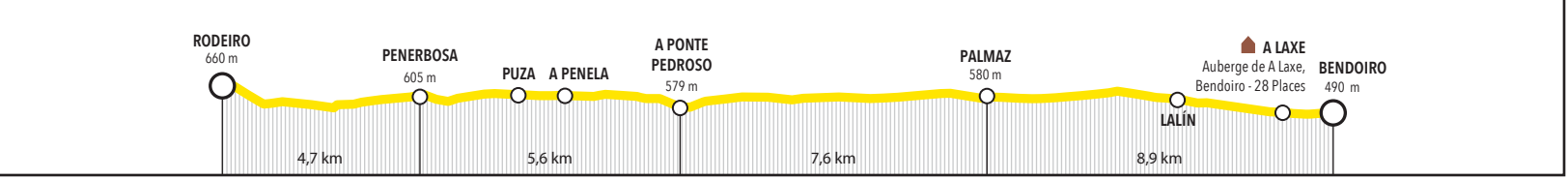
26,8 km / 77,3 km jusqu'à Saint-Jacques

Promenade de la rivière Pontifías, Lalín

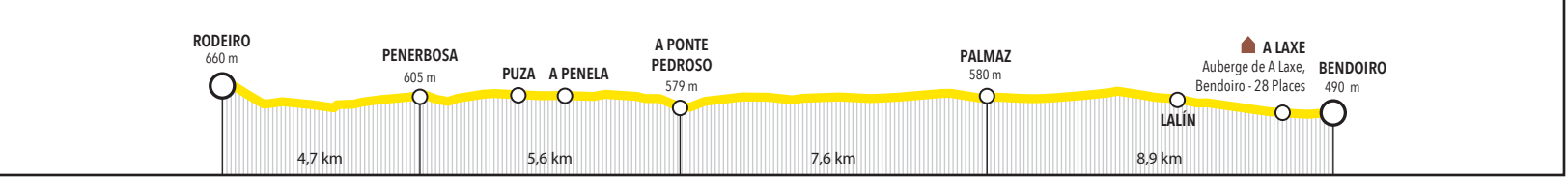


- De Rodeiro, continuez par la PO-533 direction Lalín. Passez 'à ponte do Hospital' sur la rivière Arnejo (nom qui rappelle la présence, autrefois, d'un hôpital de pèlerins). Vous traverserez plusieurs fois cette rivière.

Penerbosa, Puza et A Penela sont les localités suivantes. Terroir de bons carriers et d'excellente viande. Il faut traverser le pont médiéval de Pedroso et la localité d'A Ponte, ancien lieu d'hébergement, également connue sur le fleuve Miño. La stèle funéraire (XVIIIe siècle) au bord du Chemin, après Belesar. À Chantada, les vignobles en terrasses et les chais, l'église romane de Saint Sauveur d'Asma, et la vieille ville.



Passez par Val do Boto, Coto da Anta – à la limite avec la commune de Lalín – et montez au Coto da Mamoeira – en référence à un champ de tumulus. À droite se dresse le mont Farello et derrière vous apparaît O Faro. Entre châtaigniers vous trouverez le ruisseau dit Rego do Baranco. Après avoir traversé Palmaz vous arriverez bientôt à Lalín. La ville est fière de sa condition de 'kilomètre O de Galice', le centre géographique de la région. Vous sortirez de Lalín près de la rivière Pontifías, entre chênes, et parallèlement à la route nationale 525. Continuez jusqu'à atteindre A Laxe, paroisse de Bendoiro, où le Chemin d'Hiver rejoint la Vía de la Plata.



## BENDOIRO

### > OUTEIRO

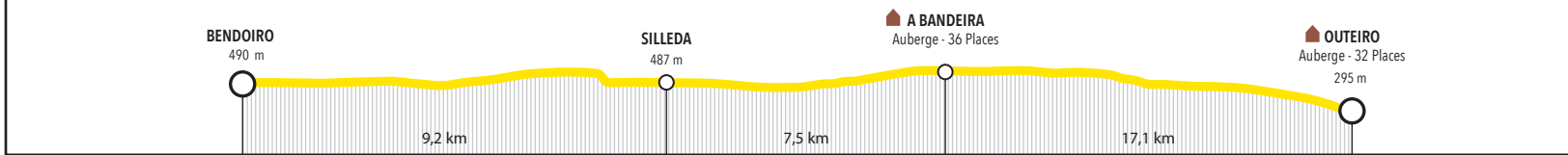
33,8 km / 50,5 km jusqu'à Saint-Jacques

Monastère de Carboeiro, Silleda



- Nous parcourons les premiers mètres sur la route N-525. Nous entrons dans Vilasoa et nous atteignons Prado – d'ici, nous pouvons partir visiter, en prenant une déviation, le sanctuaire marial d'O Corpiño –. Une fois de retour sur le chemin, nous passons par le lieu-dit d'A Borralla et, plus loin, nous traverserons le pittoresque pont médiéval de Taboada sur le Deza, un affluent de l'Ulla. Nous montons jusqu'à la paroisse de Taboada puis nous entrons dans la bourgade de Trasfontao, pour atteindre finalement le chef-lieu de commune, Silleda.

Silleda est une ville importante au cœur de la province de Pontevedra, connue pour son énorme pavillon feiral (parc des expositions) qui accueille la « Semana verde de Galicia » et la foire internationale du tourisme «Turisport».



## OUTEIRO

### > SANTIAGO

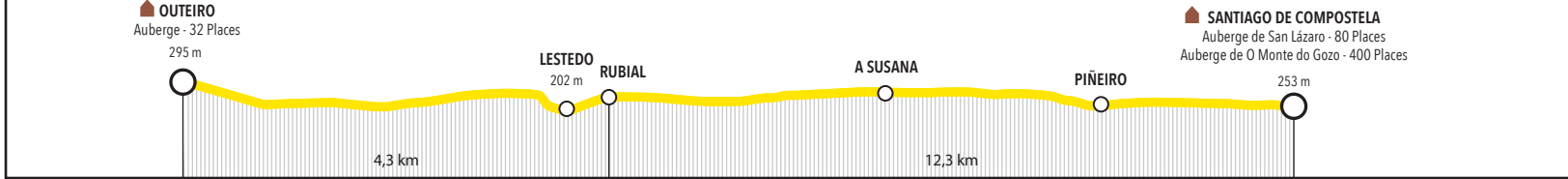
16,6 km jusqu'à Saint-Jacques

Place de l'Obradoiro, Santiago de Compostela



- Nous quittons la commune de Vedra. À Vilanova, tout près de la route, nous aurons dépassé la maison d'un expert en la matière fort réputé, l'historien Antonio López Ferreiro (1837-1910). Peu après, nous passons par Rubial.

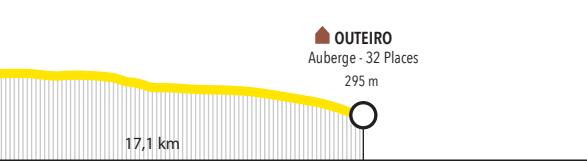
Nous sommes à présent dans la commune de Boqueixón. Une déviation nous conduit au Pico Sacro qui, du haut de ses cinq cents mètres d'altitude, surplombe les paysages environnants. Ce mont est lié à la tradition de la *Translatio* du corps de l'Apôtre d'Iria Flavia à Compostelle : sur ses deux flancs, paissaient, dit-on, les taureaux sauvages que les disciples de saint Jacques amadourèrent pour leur faire transporter le corps saint jusqu'à son sarcophage.



Nous quittons Rubial et Deseiro de Arriba, la route atteint la commune de Saint Jacques en passant par la bourgade d'A Susana. Elle revient dans Vedra pour quelques mètres puis entre enfin dans Compostelle par le quartier du Sar.

Après avoir franchi le pont sur le Sar, un dernier effort nous est demandé : la dure montée par la rue du Sar et la rue de Castrón Douro. Au bout de la côte, sur la droite, nous passons sous l'arche de la porte de Mazarelos, la seule porte encore intacte de l'ancienne enceinte médiévale. Nous ferons encore quelques pas sur la place Universidade, dans la rue de la Caldeirreira, la place de Praterías et la place de l'Obradoiro. Nous voici arrivés.

L'église baroque de Nosa Señora do Corpiño, à Santa Eulalia de Losón (Lalín), un sanctuaire très fréquenté avec une romaría (kermesse) tous les 23 et 24 juin. L'église romane de Santiago de Taboada. À Siador (Silleda), le sanctuaire d'A Saleta (du même nom que celui de Cea). Entre Silleda et Vila de Cruces, la cascade du Toxa, une chute naturelle de plus de 30 mètres. Les ruines du monastère de Carboeiro. L'église de San Cibrao, à Chapa. La chapelle de Santa Mariña à Castrovite, bâtie sur un castro. Le pazo de Oca, avec son bassin, l'un des plus beaux de la Galice, de même que les jardins privés. L'église romane de Santa María Madalena d'A Ponte Ulla.



— Chemin D'Hiver  
— Chemin Français